***April 20, 2021 – Tuesday***

***Sermon notes from 07.21.19***

**Да будете** сынами Отца вашего Небесного, ибо Он повелевает солнцу Своему восходить над злыми и добрыми и посылает дождь на праведных и неправедных. Итак, будьте совершенны, как совершен Отец ваш Небесный (Мф.5:45,48).

***So that you may be sons of your Father who is in heaven. For he makes his sun rise on the evil and on the good, and sends rain on the just and on the unjust. You therefore must be perfect, as your heavenly Father is perfect.***

***(Matthew 5:45,48).***

***Призванные к совершенству*.**

***Called to perfection.***

Эта обетованная заповедь – является наследием святых всех времён, и адресована эта заповедь Христом, сугубо Своим ученикам. А посему, люди, не признающие над собою власти человека, посланного Богом, к наследию этой заповеди, никакого отношения не имеют, и не могут иметь.

***This promised commandment is the inheritance of the saints of all time, and this commandment is addressed by Christ to His disciples. Therefore, those who do not accept the authority of the person sent by God, have no relation whatsoever to the inheritance of this commandment.***

В связи, c исполнением этой повелевающей заповеди, мы остановились на назначении праведности Божией в сердце человека: Какие цели, призвана преследовать праведность Божия, пребывающая в нашем сердце? А, частности на том, что:

***To fulfill this command, we have stopped to study the purpose of God’s righteousness in the heart of a person: What purpose is the righteousness of God in our heart intended to fulfill? Specifically, we have been studying:***

**\*\*Назначение праведности Божией в нашем сердце**, принятой нами, в разбитых скрижалях завета, в которых мы – законом, умерли для закона, чтобы жить для Умершего и Воскресшего,

***\*\*The purpose of the righteousness of God in our heart accepted by us in the broken tablets of testimony in which we, with the law, died to the law, so that we could live for the One who Died and Rose,***

И, таким образом, получить утверждение своего спасения, в новых скрижалях завета, в формате закона Духа жизни, чтобы дать Богу основание, не прежним законом даровать нам обетование, быть наследниками мира, но праведностью веры, подобно тому, как Он это даровал Аврааму и семени его.

***Is comprised of: us receiving the affirmation of our salvation in the new tablets that are intended to give God the basis to give us the promise not through the law, but through the righteousness of faith, just as He had given it to Abraham and his seed.***

Ибо не законом даровано Аврааму, или семени его, обетование – быть наследником мира, но праведностью веры (Рим.4:13).

***For the promise that he would be the heir of the world [peace] was not to Abraham or to his seed through the law, but through the righteousness of faith. (Romans 4:13).***

Мы отметили, что **праведность веры** – определяется по послушанию нашей веры, Вере Божией, представленной в благовествуемом слове, посланников Бога, во главе с человеком, представляющим для нас отцовство Бога.

***The righteousness of faith in our heart is defined by the obedience of our faith to the Faith of God, or our obedience to the gospel word spoken by the messenger of God in the face of a person who represents the fatherhood of God for us.***

А посему, обетование мира Божьего, даётся только тем людям, которые повинуются порядку Бога, в соответствии которого Он, посылает нам Своё слово, через уста посланников Бога.

***And so, the promise of the peace of God is given only to those people who obey the order of God, cooperation with which He sends us His word through the mouth of the messengers of God.***

Таким образом, завет мира в сердце человека – это результат послушания его веры, Вере Божией, в словах посланников Бога.

***Therefore, the covenant of peace in the heart of a person is the result of the obedience of his faith to the Faith of God, in the words of the messenger of God.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели шесть признаков, по которым нам следует судить и испытывать, что мы являемся сынами мира, а следовательно, и сынами Божьими. И, остановились, на рассматривании седьмого признака.

***In previous services we, in a certain format, as far as God and the level of our faith have allowed us, already studied the first six signs. And we have stopped to study the seventh sign.***

**7. Признак,** по которому нам следует судить, о своей причастности к сынам мира – это по способности облечения своей сущности, в святую или же, в избирательную любовь Бога.

***7. Sign by which we must judge of our partaking to the sons of peace – is by the ability to clothe our essence into the holy, or selective love of God.***

Более же всего облекитесь в любовь, которая есть совокупность совершенства. И да владычествует в сердцах ваших **мир Божий**, к которому вы и призваны в одном теле, и будьте дружелюбны (Кол.3:14,15).

***But above all these things put on love, which is the bond of perfection. And let the peace of God rule in your hearts, to which also you were called in one body; and be thankful. (Colossians 3:14-15).***

Исходя, из данного изречения – владычество мира Божьего в наших сердцах, возможно только при одном условии, если избирательная любовь Бога, будет пребывать в наших сердцах, и мы будем облечены, в избирательную любовь Бога.

***According to this passage, the rule of the peace of God in our hearts is possible only under one condition: if we are clothed in the selective love of God.***

В избирательной любви Бога, которая является благостью Бога, сокрыты благие, прекрасные, вечные, и непостижимые, для нашего разумения, цели и дела Бога, призванные выстраивать, уникальные и мирные отношения Бога, со Своими детьми.

***For the selective love of God, which is the goodness of God, contains good, wonderful, eternal, and incomprehensible to our mind goals of God that are called to build unique and peace relationships between God and His children.***

В Писании, характер избирательной любви Бога, представлен Духом Святым в Писании, через благовествуемое слово, Апостолов и пророков в свете семи неземных достоинств:

***In Scripture, the character of the selective love of God is presented by the Holy Spirit in the gospel word of the Apostles and prophets in the light of seven unearthly virtues.***

Это – добродетель.

Рассудительность.

Воздержание.

Терпение.

Благочестие.

Братолюбие.

Любовь. (2.Пет.1:2-8).

***This is – virtue.***

***Knowledge.***

***Self-control.***

***Patience.***

***Godliness.***

***Brotherly-kindness.***

***Love. (2 Peter 1:2-8).***

**1.** Каждое из семи достоинств, плода добродетели, растворено друг в друге, и содержит в себе характеристики всех других достоинств. В силу чего, они проистекают друг из друга, дополняют друг друга, усиливают друг друга, и подтверждают истинность друг друга.

***1. Each individual virtue of the fruit of virtue contains the characteristics of all other virtues. Because they flow from one another, fulfill one another, strengthen one another, and are found in one another.***

**2.** Данные достоинства – призваны являться нравственными совершенствами и эталонами, присущими естеству Богу.

***2. These virtues are the moral perfections and standards that are inherent to the essence of God.***

**3.** Данные достоинства являются, великими и драгоценными обетованиями, дарованными нам через Христа.

***3. These virtues are the great and precious promises given to us through Christ.***

**4.** Данные достоинства, представленные в семи характеристиках – являются нетленным сокровищем и неисследимым богатством Христовым, которым мы призваны обогатиться.

***4. These virtues presented in seven characteristics - are the incorruptible treasures and riches which we must become enriched with.***

**5.** Войти в наследование данных достоинств, в свете семи неземных характеристик – мы можем только через принятие Святого Духа, как Господа и Господина своей жизни.

***5. We can enter into the inheritance of these virtues in the light of seven unearthly characteristics - only by accepting the Holy Spirit as the Lord and Ruler of our life.***

**6.** Средства, которые мы призваны задействовать для принятия Святого Духа, как Господа и Господина своей жизни – это послушание нашей веры Вере Божией.

***6. The means we are called to enact for the acceptance of the power of the Holy Spirit – is the obedience of our faith to the Faith of God.***

**7.** Через наследование этих великих и драгоценных обетований, в плоде своего духа – мы делаемся причастниками Божеского естества. В силу чего, исповедание веры нашего сердца, становится равносильно Словам, исходящим из Уст Бога.

***7. By inheriting these great and precious promises in the fruit of our spirit, we are made partakers of God’s essence. Because of which, the proclamation of the faith of our heart because equal to the Words coming from the Mouth of God.***

Ибо, избирательная любовь Бога, выраженная в семи неземных достоинствах и характеристиках – ничего общего не имеет, и не может иметь, с природой толерантной человеческой любви, исполненной эгоизма, порока, корысти и непостоянства.

***A true virtue expressed in the seven dignities and characteristics of the selective love of God has nothing in common with human love that is filled with ignorance, selfishness, and inconsistency.***

В силу этого, именно, избирательная любовь Бога, в формате семи неземных достоинств – призвана воцарить воскресение Христово в наших телах, и облечь наши тела в воскресение Христово, в лице нашего нового человека.

***We began to study the selective love of God in the format of seven virtues we must demonstrate in our faith to reign the resurrection of Christ in our earthly bodies and clothe our earthly bodies into the resurrection of Christ, in the face of our new man.***

Совокупность совершенств, избирательной любви Божией, по отношению, к семи достоинствам добродетели – безусловна.

***The bond of perfection of the selective love of God in the seven virtues – is unconditional.***

И, в отличие от толерантной, и эгоистической любви человека, безусловность, избирательной любви Бога, в семи достоинствах добродетели отличается тем, что она наделена палящей ревностью Бога, Его всеведением, и Его абсолютной мудростью, которую никоим образом, невозможно использовать в порочных, корыстных и эгоистических целях человека.

***And apart from the tolerant and selfish love of man, the unconditional selective love of God differs in that it carries the all-consuming zeal of God, His omnipotence, and His absolute wisdom that is impossible to use for selfish and ignorant reasons.***

В то время как толерантную любовь человека к человеку, весьма удобно, использовать, в корыстных и эгоистических целях. Вот, как на страницах Писания, определяется крепость любви Бога.

***Whereas the tolerant love of man toward man can be easily used for selfish purposes. Here are how the pages of Scripture define the strength of the love of God.***

Положи меня, как печать, на сердце твое, как перстень, на руку твою: ибо крепка, как смерть, любовь; люта, как преисподняя, ревность; стрелы ее – стрелы огненные; она пламень весьма сильный.

Большие воды не могут потушить любви, и реки не зальют ее. Если бы кто давал все богатство дома своего за любовь, то он был бы отвергнут с презреньем (Песн.8:6,7).

***Set me as a seal upon your heart, As a seal upon your arm; For love is as strong as death, Jealousy as cruel as the grave; Its flames are flames of fire, A most vehement flame.***

***Many waters cannot quench love, Nor can the floods drown it. If a man would give for love All the wealth of his house, It would be utterly despised. (Songs of Solomon 8:6-7).***

Степень силы любви Божией – определяется и познаётся по степени силы ненависти Божией ко злу и злодеям, творящим зло

***The level of the love of God is defined by the level of the power of the hatred of God toward evil and those who practice evil.***

Ты возлюбил правду и возненавидел беззаконие, посему помазал Тебя, Боже, Бог Твой елеем радости более соучастников Твоих (Евр.1:9). И ещё:

***YOU HAVE LOVED RIGHTEOUSNESS AND HATED LAWLESSNESS; THEREFORE GOD, YOUR GOD, HAS ANOINTED YOU WITH THE OIL OF GLADNESS MORE THAN YOUR COMPANIONS." (Hebrews 1:9).***

Господь испытывает праведного, а нечестивого и любящего насилие ненавидит душа Его. Дождем прольет Он на нечестивых горящие угли, огонь и серу; и палящий ветер – их доля из чаши; ибо Господь праведен, любит правду; лице Его видит праведника (Пс.10:5-7).

***The LORD tests the righteous, But the wicked and the one who loves violence His soul hates. Upon the wicked He will rain coals; Fire and brimstone and a burning wind Shall be the portion of their cup. For the LORD is righteous, He loves righteousness; His countenance beholds the upright. (Psalms 11:5-7).***

Только любя то, что любит Бог и, ненавидя то, что ненавидит Бог, мы можем являть совершенство Бога, в Его реакции, на добро на праведных людей, творящих добро, и на неправедных людей, творящих зло, и беззаконие.

***Because only by loving what God loves and hating what God hates do we demonstrate the perfection of God in His reaction to the good of righteous people who do good, and the unrighteous people who do evil and lawlessness.***

Ибо избирательная любовь Бога, по своей неизменной природе, в формате семи сверхъестественных достоинств – призвана привести нас в полноту возраста Христова.

***It is the selective love of God, according to its unearthly nature in the format of seven supernatural virtues – is called to bring us to the full measure of Christ.***

Или же, в совершенство, присущее нашему Небесному Отцу, чтобы мы могли светить светом своего солнца, на праведных и неправедных, и изливать свои дожли, по намерениям Бога, на праведных, для благоволения; а на неправедных для наказания.

***Or to the perfection that is inherent to our Heavenly Father, so that we can shine with the light of our sun on the righteous and unrighteous, and pour out our rain, according to the intentions of God, on the just for blessings and the unjust for punishment.***

Учитывая при этом, что семь достоинств добродетели, обуславливающие избирательную любовь Бога, не имеют аналога в земном измерении человеческого лексикона, ни в каких Словарях мира.

***Considering however that these seven virtues do not have analogies in the earthly dimension of the human lexicon, nor the dictionaries of this world.***

Любовь Божия, является основанием, стержнем и атмосферой нравственного и незыблемого закона, раскрывающего в нашем сердце, как Сущность Бога, так и Сущность Небесного Царства.

***The love of God is the foundation and atmosphere of the moral law that reveals in our heart the Essence of God as well as the Essence of the Kingdom of Heaven.***

И, это не всё: любовь Божия «Агаппе» – это суверенная любовь, которая является безусловной, только по отношению к тем человекам, которых она избирает, в волеизъявлении своего предузнания, и предопределения.

***Whereas the love of God “Agape” – is the sovereign love that is unconditional only in relation to those people whom it chooses to understand it.***

Ибо кого Он предузнал, тем и предопределил быть подобными образу Сына Своего, дабы Он был первородным между многими братиями (Рим.8:29).

***For whom He foreknew, He also predestined to be conformed to the image of His Son, that He might be the firstborn among many brethren. (Romans 8:29).***

Благодаря своей суверенности, избирательная любовь Бога, никогда не нарушает суверенных прав в отношениях, с теми человеками, которых она избирает. И, никогда не позволяет нарушать, суверенные права Своих собственных границ, обусловленных – палящей святостью.

***Thanks to its sovereignty, the selective love of God never violates legal rights in relationships with those people whom it selects. And it never allows the sovereign rights of its Master to be violated.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели проявление избирательной любви Бога: в достоинствах – добродетели, рассудительности, воздержания и терпения. И**,** остановились на рассматривании достоинства любви Божией – **в тайне её величественного благочестия**.

***In a certain format, we have already studied the manifestation of the selective love of God in the virtues of: virtue, knowledge, self-control, and patience. And we have stopped to study the virtue of the love of God – in the mystery of her godliness.***

И беспрекословно – великая благочестия тайна: Бог явился во плоти, оправдал Себя в Духе, показал Себя Ангелам, проповедан в народах, принят верою в мире, вознесся во славе (1.Тим.3:16). Таким образом:

***And without controversy great is the mystery of godliness: God was manifested in the flesh, Justified in the Spirit, Seen by angels, Preached among the Gentiles, Believed on in the world, Received up in glory. (1 Timothy 3:16).***

Именно по проявлению признаков плода благочестия – призвана идентифицироваться подлинность любви Божией «агаппе», как в сердце человека, так и в его мыслях; в его словах, в его поступках, и в манере его одеяний, которые не должны вызывать низких инстинктов, противоположного пола.

***It is through the manifestation of the fruit of godliness that we can identify the true love of God “agape” in the heart of man as well as his: thoughts, words, actions, the way in which he dresses (which must not excite the sexual instincts of the opposite sex).***

Существует коренное отличие благости Бога, в Его благоволении к человеку, от благочестия человека, которое он призван показывать, в своей любви к Богу. Так, например:

***We mentioned that there exists a key difference in the godliness of God demonstrated in His favor toward man, from the godliness of man which he must demonstrate in his love to God. For example:***

**Благочестие человека** – это его благорасположение к Богу.

Его благоволение к Богу, и его благодарность.

Призирать сирот и вдов в их скорбях.

Хранить самого себя от осквернения миром.

Подражать Христу и мыслить о горнем.

Искать Бога, в его благой, угодной и совершенной воле.

***The godliness of man -*** ***is his favor to God.***

***His goodness toward God, and his gratitude.***

***Look upon orphans and widows in their afflictions.***

***Keep yourself from being defiled by the world.***

***Imitate Christ and think of what is heavenly.***

***Seek God, in His good, acceptable and perfect will.***

**Благочестие Бога** – это Его благость.

Его благоволение и благорасположение.

Его благосклонность и умилостивление.

Его благодарность и благодать.

Его доброе дело и благое даяние.

Его добро, в его абсолютном смысле.

***God’s godliness - is His goodness.***

***His grace and favor.***

***His favor and propitiation.***

***His gratitude and grace.***

***His good deed and good giving.***

***His good, in its absolute sense.***

Несмотря на такие характеристики, призванные обуславливать характер благочестия, существует подлог благочестия, который будет противостоять, истинному проявлению благочестию.

***Despite these characteristics that are called to yield the essence of godliness, a forgery of godliness exists that will challenge the true manifestation of godliness.***

Имеющие вид благочестия, силы же его отрекшиеся. Таковых удаляйся (2.Тим.3:5).

***Having a form of godliness but denying its power. And from such people turn away! (2 Timothy 3:5).***

Если, мы не разорвём отношения с людьми, имеющими вид благочестия, и не будем от них удаляться, то они развратят наше благочестие, состоящее в наших добрых нравах. В силу чего, мы вместе с ними, унаследуем, уготованную им погибель.

***If we do not break off relations with people who have only an outward appearance of godliness, they will corrupt our godliness consisting of our good morals. Because of this, we, together with them, will inherit the destruction prepared for them.***

В связи с этим фактором, нам необходимо было ответить на четыре классических вопроса:

***With regard to this, it was necessary for us to answer four classic questions:***

**1.** Какими характеристиками Писание наделяет благочестие, как Бога, так и человека?

***1. With what characteristics does Scripture endow the godliness of God and man?***

**2.** Какое назначение, призвано выполнять благочестие, в отношениях Бога с человеком, и человека с Богом?

***2. What purpose is godliness called to fulfill in the relationship of God with man, and man with God?***

**3.** Какие условия, необходимо выполнить, чтобы соработать своим благочестием, с благочестием Бога?

***3. What conditions are necessary to fulfill for our godliness to collaborate with the godliness of God?***

**4.** По каким признакам, следует определять, что наше благочестие, действительно соработает с благочестием Бога?

***4. By what signs should we define that our godliness truly collaborates with the godliness of God?***

В связи с этим фактором, мы в определённом формате, уже рассмотрели два признака вопроса четвёртого, по которому следует определять себя на предмет того, что мы соработаем своим благочестием, с благостью Бога. И, остановились на рассматривании третьего признака.

***In a certain format, we have already studied two signs of the fourth question, with which we must verify the cooperation of our godliness with the godliness of God. We have stopped to study the third sign.***

**3.** **Признак,** по которому следует испытывать и определять себя на предмет того, что в показании избирательной любви Бога, мы соработаем нашим благочестием, с благостью Бога **–** это по наличию того, что Господь, является нашим Пастырем.

***3. Sign by which we must test to see that in showing the selective love of God, our godliness cooperates with the godliness of God – by the fact that the Lord is our Shepherd.***

Псалом Давида. Господь – Пастырь мой; я ни в чем не буду нуждаться: Он покоит меня на злачных пажитях и водит меня к водам тихим, подкрепляет душу мою, направляет меня на стези правды ради имени Своего. Если я пойду и долиною смертной тени, не убоюсь зла, потому что Ты со мной;

Твой жезл и Твой посох – они успокаивают меня. Ты приготовил предо мною трапезу в виду врагов моих; умастил елеем голову мою; чаша моя преисполнена. **Так, благость и милость** да сопровождают меня во все дни жизни моей, и я пребуду в доме Господнем многие дни (Пс.22:1-6).

***A Psalm of David. The LORD is my shepherd; I shall not want. He makes me to lie down in green pastures; He leads me beside the still waters. He restores my soul; He leads me in the paths of righteousness For His name's sake. Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil; For You are with me;***

***Your rod and Your staff, they comfort me. You prepare a table before me in the presence of my enemies; You anoint my head with oil; My cup runs over. Surely goodness and mercy shall follow me All the days of my life; And I will dwell in the house of the LORD Forever. (Psalms 23:1-6).***

Доказательствами того, что Бог, является нашим Пастырем, в данном псалме Давида – являются четыре составляющие. Это:

***Evidence that God is our Shepherd in this psalm of David are four components. This is:***

**1.** Господь – покоит меня на злачных пажитях.

**2.** Господь – водит меня к водам тихим.

**3.** Господь – подкрепляет душу мою.

**4.** Господь – направляет меня на стези правды.

***1. The Lord – makes me lie down in green pastures.***

***2. The Lord – leads me beside still waters.***

***3. The Lord – restores my soul.***

***4. The Lord – leads me in the paths of righteousness.***

Испытать же себя, и взвесить на весовых чашах правды, что мы обладаем имеющимися составляющими следует, по наличию других четырёх составляющих, которые обнаруживают себя в том, когда мы проходим по долине смертной тени:

***To test and weigh ourselves on the scales of justice to see if we have these components should be done by the presence of four other components that are discovered when we walk through the valley of the shadow of death.***

**1.** Мы не убоимся зла, потому что с нами идёт Бог.

**2.** Жезл и Посох Бога – успокаивает нас.

**3.** Бог **–** приготовил пред нами трапезу в виду врагов наших.

**4.** Бог **–** умастил елеем голову нашу; и чаша наша преисполнена.

***1. We will fear no evil because God is with us.***

***2. The Lord’s rod and staff comfort us.***

***3. God has prepared a table before us in the presence of our enemies.***

***4. God has anointed our head with oil; and our cup runs over.***

В связи, с имеющимися признаками, нам необходимо было рассмотреть суть каждого признака в свете Писания.

***With regard to these components, it was necessary to study each one of them in the light of Scripture.***

На предыдущих служениях, мы в определённом формате, уже рассмотрели три составляющие, что Господь является нашим Пастырем, и остановились на четвёртой составляющей.

***In previous sermons, we, in a particular format, have already looked at three components that identify that the Lord is our Shepherd, and we have stopped at the fourth components.***

Которая гласит: «Господь – направляет меня на стези правды», что указывает на тот фактор, что человек, которого Господь направляет на стези правды – водится Святым Духом.

***Which says, “The Lord – leads me in the paths of righteousness”, which points to the fact that a person whom the Lord guides on paths of righteousness – is led by the Holy Spirit.***

Мы отметили, что невозможно направлять человека, на стези правды, против его воли, если он, не разумеет, и не отличает стезей правды, от стезей своего ума или, от стезей нечестивых и беззаконных, поддерживающих нечестивых.

***We’ve noted that it is impossible to lead a person on the paths of righteousness against his will, if he does not understand and does not distinguish the paths of righteousness from the paths of his mind or, from the paths of the wicked and lawless who support the wicked.***

На иврите одна, из составляющих, в определении стезей правды – обнаруживает себя, в сетях Всевышнего. В то время как стези нечестивых – это сети нечестивых, в которые они улавливают неутверждённые души. Более же полный смысл, стезей правды:

***In Hebrew, one of the definitions of the paths of righteousness - are the snares of the Most High. While the paths of the wicked are their snares into which they catch unapproved souls. A rather expanded definition of "the path of righteousness" is:***

**Стезя правды** – это сеть правды.

Горнило, очищающее совесть, от вкрапления дел плоти.

Шаг правды; стопа правды; след правды.

Пути правды или пути Господни.

Рост, увеличение, и приумножение, на стезях правды.

Приращение к Телу Христову, на стезях правды.

***Path of righteousness - is the snare of righteousness.***

***Step of righteousness; foot of righteousness; trace of righteousness.***

***The path of righteousness to the wisdom of God.***

***Growth, increase, and expansion on the paths of righteousness.***

***Partaking to the Body of Christ on the paths of righteousness.***

Я напомню, что мы рассматриваем стези правды, в сердце праведного человека, живущего своим духом, в доме Господнем.

***I will remind you that we are studying the paths of righteousness in the heart of a righteous person who dwells in the house of the Lord.***

Блаженны живущие в доме Твоем: они непрестанно будут восхвалять Тебя. Блажен человек, которого сила в Тебе и у которого в сердце стези направлены к Тебе (Пс.83:5,6).

***Blessed are those who dwell in Your house; They will still be praising You. Blessed is the man whose strength is in You, Whose heart is set on pilgrimage. (Psalms 84:4-5).***

При этом все составляющие, стезей правды – растворены друг в друге; находятся друг в друге; поддерживают друг друга; и определяют истинность друг друга.

***We should also note that all of the components of the paths of righteousness are dissolved in one another; are found in one another; support one another; and identify the authenticity of one another.***

**Сегодня**, мы сосредоточим наше внимание, на свойстве стезей правды, которые обнаруживают себя в сердце человека, в неведомых следах Господних.

***Today, we will focus our attention to the property of a path of righteousness that discovers itself in the heart of a person in the unknown ways of the Lord.***

**\*Стези правды**, в значении неведомых следов Господних – обнаруживают себя в сердце человека, когда он позволяет Святому Духу, вести себя к цели усыновления своего тела, искуплением Христовым, рукою Моисея и Аарона.

***Paths of righteousness as the unknown ways of the Lord – discover themselves in the heart of a person when he allows the Holy Spirit to lead him to the goals of the adoption of the body with the redemption of Christ with the hand of Moses and Aaron.***

Боже! свят путь Твой. Кто Бог так великий, как Бог наш! Путь Твой в море, и стезя Твоя в водах великих, и **следы Твои неведомы**. Как стадо, вел Ты народ Твой рукою Моисея и Аарона (Пс.76:14;20,21).

***Your way, O God, is in the sanctuary; Who is so great a God as our God? Your way was in the sea, Your path in the great waters, And Your footsteps were not known. You led Your people like a flock By the hand of Moses and Aaron. (Psalms 77:13;20,21).***

Исходя, из имеющейся молитвенной хвалы, возносимой Богу и возвеличивающей Бога – святой путь, которым Бог, вёл Свой народ сквозь море, состоял в Его неведомых следах.

***According to this prayer of praise brought up to God and exalting God – the holy way of God, on which He led the people through the waters, was comprised of unknown ways.***

**След** – это отпечаток, оттиск ноги или лапы, на какой-либо поверхности. От корня этого слова, произошли такие слова, как – следовать или же, идти по следам; следить за следами; следователь, исследующий след, и направление следа.

***A path of way - is an imprint. An imprint of a foot or paw on any surface. From the root of the word, there are such words as - follow o, follow the tracks; the investigator investigating the trail and the direction of the trail.***

В имеющейся констатации, следы Бога в великих водах нашего сердца, по которым Бог, ведёт нас рукою Моисея и Аарона, к усыновлению нашего тела, искуплением Христовым – по своему характеру определяются, как **следы неведомые;**

***In the present statement, the footsteps of God in the great waters of our heart, along which God leads us by the hand of Moses and Aaron to the adoption of our body by the redemption of Christ, are determined by their nature as unknown paths;***

Или же, ведомые только Богу, и неизвестные никому, кроме тех, которые их получают, в откровении Святого Духа, в достоинстве оттиска или печати, на которой написано их новое имя.

***Or, led only to God, and unknown to anyone, except those who receive them in the revelation of the Holy Spirit, in the dignity of a print or seal, on which their new name is written.***

Имеющий ухо слышать, да слышит, что Дух говорит церквам: побеждающему дам вкушать сокровенную манну, и дам ему белый камень и на камне написанное новое имя, которого никто не знает, кроме того, кто получает (Отк.2:17).

***"He who has an ear, let him hear what the Spirit says to the churches. To him who overcomes I will give some of the hidden manna to eat. And I will give him a white stone, and on the stone a new name written which no one knows except him who receives it." (Revelation 2:17).***

Образ косноязычности Моисея, которую изъяснял Аарон, ведя нас по неведомым следам Бога, к усыновлению нашего тела, искуплением Христовым – это образ косноязычности Туммима, которую открывает в нашем сердце Урим.

***The image of Moses’s tongue-tied language, which Aaron explained, leading us along the unknown paths of God to the adoption of our body through the redemption of Christ - is the image of Thummim’s tongue-tied language, which Urim reveals in our heart.***

Идти по неведомым следам Бога, посредством полномочий Туммима и Урима – это быть водимыми Святым Духом, что является доказательством того, что мы дети Божии.

***To follow the unknown footsteps of God, through the powers of Thummim and Urim - is to be led by the Holy Spirit, which is proof that we are children of God.***

Именно, Урим, в Лице Святого Духа – призван открывать истину в сердце, запечатлённую в формате Туммима.

***It is Urim in the Face of the Holy Spirit that is called to reveal the truth in the heart that is sealed in the format of Thummim.***

Следует никогда не забывать, если человек, крещённый Святым Духом, не позаботится, чтобы через наставление в вере, принять в своё сердце, два великих свидетеля, предстоящих пред Богом всей земли, в достоинстве Туммима и Урима, то значимость его крещения, перестанет быть крещением и будет утрачена.

***It should never be forgotten that if a person baptized with the Holy Spirit does not make the efford, through instruction in faith, to receive into his heart two great witnesses, who stand before God all over the earth, in the dignity of Thummim and Urim, then the significance of his baptism will cease to be baptism and will be lost.***

А посему, если в сердце человека, не запечатлена ясность, истины начальствующего учения Христова – у Святого Духа, не будет никакого основания, пребывать в этом сердце, чтобы открывать истину в сердце человека, которая искажена или, которая ему неведома, чтобы вести такого человека неведомыми следами, к усыновлению его тела, искуплением Христовым.

***And therefore, if the truth of the reigning teachings of Christ are not sealed in the heart of a person, the Holy Spirit will have no reason to dwell in this heart in order to reveal the truth in a person’s heart, which is distorted or unknown to him, and cannot lead to the adoption of his body with the redemption of Christ.***

Бог в жилищах его ведом, как заступник: ибо вот, сошлись цари и прошли все мимо; увидели и изумились, смутились и обратились в бегство; страх объял их там и мука, как у женщин в родах; восточным ветром Ты сокрушил Фарсийские корабли (Пс.47:4-8).

***God is in her palaces; He is known as her refuge. For behold, the kings assembled, They passed by together. They saw it, and so they marveled; They were troubled, they hastened away. Fear took hold of them there, And pain, as of a woman in birth pangs, As when You break the ships of Tarshish With an east wind. (Psalms 48:3-7).***

Бог, в жилищах нашего сердца – ведом, как Заступник, спасающий нас от царей, противостоящих нам в нашем теле, которые используют способности плотского ума, чтобы направлять нас к цели, которая определяется вечной погибелью.

***God, in the dwelling of our heart - is known as the Protector, saving us from the kings opposing us in our body, who use the abilities of the carnal mind to guide us towards a goal that is determined by eternal destruction.***

Я напомню, что под царями в нашем теле, противостоящими нам, в усыновлении нашего тела, искуплением Христовым, стоит наш плотской ум, обслуживающий интересы царствующего греха, в лице нашего ветхого человека, с делами его, за которым стоят организованные силы тьмы. А посему:

***I will remind you that under the kings in our body, opposing us in adopting our body with redemption of Christ - stands our carnal mind, serving the interests of reigning sin represented by our old man with his deeds, behind which are organized forces of darkness. And therefore:***

Чтобы Бог, мог быть ведом, в жилищах нашего сердца, как Заступник, спасающий нас от царей, противостоящих нам в нашем теле – необходимо обладать Умом Христовым в своём духе, делающего нас причастниками к жилищу Бога в Салиме, и пребыванию Его на Сионе.

***In order for God to be known in the dwellings of our heart as the Protector, saving us from the kings opposing us in our body, it is necessary to have the mind of Christ in our spirit, making us partakers of the dwelling of God in Salem, and His dwelling in Zion.***

Ведом в Иудее Бог; у Израиля велико имя Его. И было в Салиме жилище Его и пребывание Его на Сионе (Пс.75:2,3).

***In Judah God is known; His name is great in Israel. In Salem also is His tabernacle, And His dwelling place in Zion. (Psalms 76:1-2).***

Признаки, по которым следует определять, что мы обладаем в своём сердце Туммимом и Уримом, и что Бог, ведом в жилищах нашего сердца, как Заступник нашего тела, от тления и смерти, хорошо изложены в характеристиках пророчества Исаии.

***The signs by which we should determine that we have Thummim and Urim in our heart, and that God is known in the dwelling of our heart as the Protector of our body from corruption and death, is well stated in the characteristics of the prophecy of Isaiah.***

Да возвысит голос пустыня и города ее, селения, где обитает Кидар; да торжествуют живущие на скалах, да возглашают с вершин гор. Да воздадут Господу славу, и хвалу Его да возвестят на островах. Господь выйдет, как исполин, как муж браней возбудит ревность; воззовет и поднимет воинский крик,

И покажет Себя сильным против врагов Своих. Долго молчал Я, терпел, удерживался; теперь буду кричать, как рождающая, буду разрушать и поглощать все; опустошу горы и холмы, и всю траву их иссушу; и реки сделаю островами, и осушу озера;

И поведу слепых дорогою, которой они не знают, неизвестными путями буду вести их; мрак сделаю светом пред ними, и кривые пути - прямыми: вот что Я сделаю для них и не оставлю их.

Слушайте, глухие, и смотрите, слепые, чтобы видеть. Кто так слеп, как раб Мой, и глух, как вестник Мой, Мною посланный? Кто так слеп, как возлюбленный, так слеп, как раб Господа? Ты видел многое, но не замечал; уши были открыты, но не слышал (Ис.42:11-20).

***Let the wilderness and its cities lift up their voice, The villages that Kedar inhabits. Let the inhabitants of Sela sing, Let them shout from the top of the mountains. Let them give glory to the LORD, And declare His praise in the coastlands. The LORD shall go forth like a mighty man; He shall stir up His zeal like a man of war. He shall cry out, yes, shout aloud; He shall prevail against His enemies.***

***"I have held My peace a long time, I have been still and restrained Myself. Now I will cry like a woman in labor, I will pant and gasp at once. I will lay waste the mountains and hills, And dry up all their vegetation; I will make the rivers coastlands, And I will dry up the pools.***

***I will bring the blind by a way they did not know; I will lead them in paths they have not known. I will make darkness light before them, And crooked places straight. These things I will do for them, And not forsake them. They shall be turned back, They shall be greatly ashamed, Who trust in carved images, Who say to the molded images, 'You are our gods.'***

***"Hear, you deaf; And look, you blind, that you may see. Who is blind but My servant, Or deaf as My messenger whom I send? Who is blind as he who is perfect, And blind as the LORD's servant? Seeing many things, but you do not observe; Opening the ears, but he does not hear." (Isaiah 42:11-20).***

**1.** Жители, живущие в пустыне и городах её.

**2.** Жители, живущие в селениях, где обитает Кидар.

**3.** Жители, живущие на вершинах гор.

**4.** Жители, обитающие на островах.

***1. Inhabitants dwelling in the wilderness and its cities.***

***2. Inhabitants dwelling in the villages that Kedar inhabits.***

***3. Inhabitants dwelling on the top of the mountains.***

***4. Inhabitants dwelling on the coastlands.***

Чтобы повести нас неведомыми следами, к усыновлению нашего тела, искуплением Христовым, мы должны соответствовать требованиям четырёх характеристик, представленных в жителях, обитающих в четырёх поселениях.

***In order to lead us by unknown footsteps to the adoption of our body with the redemption of Christ, we must meet the requirements of the four characteristics represented by the inhabitants living in the four settlements.***

На самом деле, определение этих четырёх поселений – это не четыре различные категории людей, а четыре характеристики одного человека, относящегося к категории избранного Богом остатка, которые призваны дать основание Святому Духу, повести нас неизвестными путями, по неизвестным следам, к усыновлению нашего тела, искуплением Христовым.

***In fact, the definition of these four settlements is not four different categories of people, but the four characteristics of one person belonging to the category of God's chosen remnant, which are designed to give the foundation of the Holy Spirit to lead them through unknown ways, following unknown footsteps, to the adoption of their body with the redemption of Christ.***

При этом все эти четыре характеристики, призваны обнаружить себя в способности, обладать достоинством глухоты и слепоты, которыми обладает Совершитель нашей веры – Иисус.

***At the same time, all these four characteristics are called to reveal themselves in the ability to possess the dignity of deafness and blindness, which the Perfecter of our faith, Jesus, possesses.***

Чтобы слышать, в своём сердце голос Туммима и Урима – необходимо быть глухим, к чуждым голосам своей плоти, и душевных людей, за которыми стоят организованные силы тьмы.

***To hear the voice of Thummim and Urim in one’s heart, one must be deaf to the alien voices of one’s flesh and carnal people, behind whom are the organized forces of darkness.***

Другими словами говоря, чтобы получать, способность ведения, исходящего из источников Туммима и Урима – необходимо быть слепым, к похоти, плоти; к похоти очей, и к гордости житейской или же, очистить свою совесть от мёртвых дел.

***In other words, in order to receive, the ability of knowledge emanating from the sources of Thummim and Urim - it is necessary to be blind to lust, to the flesh; to the lust of the eyes, and to the pride of life, or to cleanse your conscience from dead works.***

А, для этой цели – необходимо совершить процесс, тотального освящения, необходимого для тотального посвящения, который совершается по условиям завета человека с Богом, при жертве.

***And for this purpose, it is necessary to complete the process of total sanctification necessary for total dedication, which is performed according to the conditions of the covenant of man with God, during the sacrifice.***

Что на практике означает – крестом Господа Иисуса Христа, умереть для своего народа; для дома своего отца; и для своих растлевающих желаний, облачённых в собственную добродетель, и в собственное служение.

***Which in practice means – with the cross of the Lord Jesus Christ, to die for our people; for our father's house; and for our corrupt desires, clothed in their own virtue and in their own ministry.***

После совлечения ветхого человека, с делами его, и обновления своего мышления духом своего ума, разум нашей души, поступит в распоряжение нашего нового человека, под начальство Ума Христова, который является его разумной сферой.

***After taking off the old man with his works and renewing our thinking with the spirit of our mind, the mind of our soul will be in the control of our new man, under the command of the Mind of Christ, who is his rational sphere.***

В состоянии соработы нашего ума, с Умом Христовым, мы обретём достоинство глухоты и слепоты Христовой, чтобы через наставление в вере, слышать голос Святого Духа, открывающего истину в сердце, и видеть дела Божии, совершённые для усыновления нашего тела, искуплением Христовым.

***In the state of the cooperation of our mind with the Mind of Christ, we will gain the dignity of the deafness and blindness of Christ, through instruction in faith, to hear the voice of the Holy Spirit revealing the truth in the heart, and to see the works of God surrounding the adoption of our body through the redemption of Christ.***

Невозможно одновременно слышать и видеть, что делает Бог в нашем сердце, и что делает диавол в нашем теле.

***It is impossible to simultaneously hear and see what God does in our heart, and what devil does in our body.***

Знаю, что вы семя Авраамово; однако ищете убить Меня, потому что слово Мое не вмещается в вас. Я говорю то, что видел у Отца Моего; а вы делаете то, что видели у отца вашего (Ин.8:37,38).

***"I know that you are Abraham's descendants, but you seek to kill Me, because My word has no place in you. I speak what I have seen with My Father, and you do what you have seen with your father." (John 8:37-38).***

Я назвал вас друзьями, потому что сказал вам все, что слышал от Отца Моего (Ин.15:15).

***I have called you friends, for all things that I heard from My Father I have made known to you. (John 15:15).***

О, измолоченный мой и сын гумна моего! Что слышал я от Господа Саваофа, Бога Израилева, то и возвестил вам (Ис.21:10).

***Oh, my threshing and the grain of my floor! That which I have heard from the LORD of hosts, The God of Israel, I have declared to you. (Isaiah 21:10).***

Именно по достоинству глухоты и слепоты, следует испытывать самого себя, на наличие трёх, выше приведённых характеристик.

***It is with the dignity of deafness and blindness that we should test ourselves for the presence of the above-mentioned characteristics.***

Чтобы дать основание Святому Духу, выйти как Исполину, и как Мужу браней, чтобы Он, мог разрушить державу смерти в наших телах, которая является оружием ветхого человека, на которое он уповает, мы рассмотрим наличие и действия этих трёх характеристик, в нашем сердце, в плоде правды.

***In order to give the foundation of the Holy Spirit the right to come out as a Giant, and as a Man of scolding, so that He may destroy the power of death in our bodies, which is the weapon of the old man in which he trusts, we will consider the presence and actions of these three characteristics in our heart, in the fruit of truth.***

**\*Пустыня** – это формат освящения, в котором мы отделяемся и забываем свой народ; дом своего отца; и растлевающие вожделения своей нераспятой души, чтобы быть приготовленными, для утверждения завета с Богом.

***\*Wilderness - is a format of sanctification in which we separate and forget our people; our father's house; and the corrupt desires of our uncrucified soul, to be prepared for the establishment of a covenant with God.***

**Города пустыни** – это формат посвящения, в котором мы, в согласии заключённого с Богом завета, отделены от всего того, что по своей природе, является не святым.

***The cities of the wilderness – is a format of dedication in which we, according to the covenant we made with God, are separated from all that is not holy by nature.***

Этимология слова «город» означает – поселения защищённые городскими стенами, с встроенными в них башнями, с позиции которых – человек, с одной стороны: становится способным, бодрствовать, чтобы видеть приближающегося врага.

***The etymology of the word "city" means - settlements protected by city walls, with towers embedded in them, from the point of view of which is a man, on the one hand: it is able to stay awake in order to see the approaching enemy.***

А, с другой стороны: становится способным, стоять на страже в своём сердце, чтобы наблюдать, что скажет ему Господь, и что он должен отвечать Ему, по жалобе своей.

***And on the other hand, it becomes able to stand guard in its heart in order to observe what the Lord will say to him, and what he must answer Him, according to his complaint.***

Что указывает на тот фактор, что категория святых, обладающая характеристикой пустыни с городами её, очистила свою совесть от мёртвых дел, и устроила себя в судный наперсник. И, стала способной слышать, в своём сердце, голос Бога, а Бог, получил основание, слушать человека.

***Which indicates the fact that the category of saints, possessing the characteristics of a wilderness with its cities, cleansed its conscience from dead works, and arranged itself in the breastplate of judgment. And she became able to hear, in her heart, the voice of God, and God received the foundation to listen to her.***

Фраза: «Да возвысит голос пустыня и города её» - это формат клятвы, явленный в святости, которой мы превозносимся над врагами своими, чтобы навлекать на себя вину дома своего.

***The phrase: “Let the wilderness and its cities lift up their voice” is a form of an oath demonstrated in holiness, with which we are called to be raised up over our enemies to take the guilt of our household upon ourselves.***

**«Селения, где обитает Кидар** – это образ, дарованной нам свободы Христовой, в которой мы призваны стоять.

***Villages that Kedar inhabits – is an image of the liberty given to us through Christ, in which we are called to stand.***

Итак, стойте в свободе, которую даровал нам Христос, и не подвергайтесь опять игу рабства (Гал.5:1).

***Stand fast therefore in the liberty by which Christ has made us free, and do not be entangled again with a yoke of bondage. (Galatians 5:1).***

Селения, где обитает Кидар – это свободолюбивое племя, родоначальником которого являлся Кидар, второй сын Измаила, сына Авраамова. Это – образ нашей души, освобождённой, от власти ветхого человека.

***Villages that Kedar inhabits - is a freedom-loving tribe, the ancestor of which was Kedar, the second son of Ishmael, the son of Abraham. This is the image of our soul, liberated from the power of the old man.***

Дщери Иерусалимские! черна я, но красива, как шатры Кидарские (Песн.1:4).

***I am dark, but lovely, O daughters of Jerusalem, Like the tents of Kedar, Like the curtains of Solomon. (Songs of Solomon 1:4).***

Свобода Христова – это свобода от греха, которой мы начинаем обладать, когда посредством крещения в смерть Господа Иисуса, мы умираем для того, чтобы носить образ перстного человека, и становимся носителями образа, небесного человека.

***Freedom of Christ is freedom from sin, which we begin to possess when, through baptism into the death of the Lord Jesus, we die to bearing the image of an earthly person and become carriers of the image of the heavenly man.***

А посему, фраза: «Да возвысят голос селения, где обитает Кидар» – это повеление, представить члены тела своего в рабы праведности так, как мы раньше, представляли их в рабы греха.

***Therefore, the phrase: “Let the voices sing in the villages that Kedar inhabits” – is the command to present the members of our body as slaves of righteousness just as we had previous presented them to slavery unto sin.***

Ты восшел на высоту, пленил плен, принял дары для человеков, так чтоб и из противящихся могли обитать у Господа Бога (Пс.67:19).

***You have ascended on high, You have led captivity captive; You have received gifts among men, Even from the rebellious, That the LORD God might dwell there. (Psalms 68:18).***

**\*Живущие на вершинах гор –** это святые, живущие обетованиями, относящимися к преддверию нашей надежды, дающие нам гарантию, на сретенье с Господом на воздухе, когда Он придёт прославиться во святых Своих в день оный.

***\*Dwelling on the tops of the mountains - are saints living by the promises pertaining to the door of their hope, giving us a guarantee to meet with the Lord in the air, when He comes to be glorified in His saints on that day.***

Верою Енох переселен был так, что не видел смерти; и не стало его, потому что Бог переселил его. Ибо прежде переселения своего получил он свидетельство, что угодил Богу (Евр.11:5).

***By faith Enoch was taken away so that he did not see death, "AND WAS NOT FOUND, BECAUSE GOD HAD TAKEN HIM"; for before he was taken he had this testimony, that he pleased God. (Hebrews 11:5).***

Я напомню, что свидетельством, которое получил Енох, прежде переселения своего к Богу – являлся плод правды, в образе его сына Мафусала, имя которого означает – прогоняющий смерть.

***I will remind you that the testimony that Enoch received before his relocation to God was the fruit of truth, in the form of his son Methuselah, whose name means “driving away death”.***

Енох жил шестьдесят пять лет и родил Мафусала. И ходил Енох пред Богом, по рождении Мафусала, триста лет и родил сынов и дочерей. Всех же дней Еноха было триста шестьдесят пять лет. И ходил Енох пред Богом; и не стало его, потому что Бог взял его (Быт.5:21-24).

***Enoch lived sixty-five years, and begot Methuselah. After he begot Methuselah, Enoch walked with God three hundred years, and had sons and daughters. So all the days of Enoch were three hundred and sixty-five years. And Enoch walked with God; and he was not, for God took him. (Genesis 5:21-24).***

Фраза: «да торжествуют живущие на скалах, да возглашают с вершин гор», связана с именем Мафусала, которая означает – почитать себя мёртвыми для греха, живыми же для Бога, называя несуществующее, как существующее.

***The phrase: “Let the inhabitants of Sela sing, Let them shout from the top of the mountains” is tied to the name Methuselah, which means - to consider ourselves dead to sin and alive to God, calling the inexistent – existent.***

Торжествовать и восклицать в имеющемся обетовании, в достоинстве Мафусала означает – родить его.

***To triumph and exalt in this promise in the dignity of Methuselah means – to give birth to him.***

Восклицание обетования – это время, вхождения в наследие имеющегося обетования, которое невозможно удержать в себе, точно так, как женщина, при наступлении родов, не может удержать в себе плод своего чрева.

***Shouting the promises - is the time of entering into the inheritance of an existing promise that cannot be kept in oneself, just as a woman, at the onset of labor, cannot keep in herself the fruit of her womb.***

Именно формат, такого восклицания – позволил сынам Израилевым, войти в землю своего наследия.

***It is the format of this shouting that allowed the sons of Israel to enter into the land of their inheritance.***

Когда в седьмой раз священники трубили трубами, Иисус сказал народу: воскликните, ибо Господь предал вам город! Народ воскликнул, и затрубили трубами. Как скоро услышал народ голос трубы, воскликнул народ громким голосом, и обрушилась стена города до своего основания, и народ пошел в город, каждый с своей стороны, и взяли город (Нав.6:15,19).

***And the seventh time it happened, when the priests blew the trumpets, that Joshua said to the people: "Shout, for the LORD has given you the city! So the people shouted when the priests blew the trumpets. And it happened when the people heard the sound of the trumpet, and the people shouted with a great shout, that the wall fell down flat. Then the people went up into the city, every man straight before him, and they took the city. (Joshua 6:16,20).***

**\*Обитающие на островах** – это характеристика формата посвящения, которое оберегается водами освящения.

***Dwelling on the coastlands – is a characteristic of the format of dedication that is surrounded by waters of sanctification.***

И, такими водами освящения, омывающими наше посвящение Богу, и стоящими на страже нашего посвящения Богу – является плод правды, представленный в нашем сердце, в обетованиях, относящихся к преддверию нашей надежды.

***And such waters of sanctification, washing our dedication to God and guarding our sanctification to God - is the fruit of truth presented in our hearts in promises relating to the door of our hope.***

Вот наследие от Господа: дети; награда от Него – плод чрева. Что стрелы в руке сильного, то сыновья молодые. Блажен человек, который наполнил ими колчан свой! Не останутся они в стыде, когда будут говорить с врагами в воротах (Пс.126:3-5).

***Behold, children are a heritage from the LORD, The fruit of the womb is a reward. Like arrows in the hand of a warrior, So are the children of one's youth. Happy is the man who has his quiver full of them; They shall not be ashamed, But shall speak with their enemies in the gate. (Psalms 127:3-5).***

Посвящение Богу, означенное в следовании к цели, усыновления нашего тела, искуплением Христовым – будет вызывать сильную ярость наших врагов, в лице ветхого человека, с делами его.

***Dedication to God marked in the pursuit of the goal of the adoption of our body, with the redemption of Christ - will yield the strong fury of our enemies, in the face of the old man with his deeds.***

И, чтобы сохранить своё посвящение, усыновлению нашего тела, искуплением Христовым, от осквернения желаний плоти и помыслов – нам необходимо будет, поставить стражу, в воротах своих уст, в плоде нашего духа, в достоинстве молодых сыновей.

***And in order to preserve our dedication to the adoption of our body with the redemption of Christ, from the desecration of the desires of the flesh and thoughts - we will need to put a guard in the gate of our mouth, in the fruit of our spirit, in the dignity of our young sons.***

Как оправдание к жизни, так и осуждение к смерти – находится в плоде наших уст, которые являются воротами нашего естества.

***Both the justification to life and the condemnation to death is in the fruit of our lips, which are the gates of our nature.***

Итак, давайте познакомимся, с именами молодых сыновей, призванных в достоинстве плода нашего духа, стоять на страже ворот наших уст, для охраны нашего посвящения, означенного в усыновлении нашего тела, искуплением Христовым.

***So let us get acquainted with the names of the young sons, called upon in the dignity of the fruit of our spirit, to guard the gates of our mouth, to protect our sanctification, signified in the adoption of our body with the redemption of Christ.***

Плод же духа: любовь, радость, мир, долготерпение, благость, милосердие, вера, кротость, воздержание. На таковых нет закона (Гал.5:22,23).

***But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, longsuffering, kindness, goodness, faithfulness, gentleness, self-control. Against such there is no law. (Galatians 5:22,23).***

Именно – эти восемь сыновей, являются определением, состоянием, и атмосферой пустыни в нашем сердце, которыми омывается и охраняется наше посвящение, усыновлению нашего тела, искуплением Христовым, в котором Бог, будет говорить к нашему сердцу, чтобы в этом посвящении, дать нам наши виноградники, и долину Ахор.

***Precisely - these eight sons are the definition, state, and atmosphere of the wilderness in our heart, which washes and protects our dedication to the adoption of our body with the redemption of Christ, in which God will speak to our heart, in this dedication, to give us our vineyards and the valley of Achor.***

Посему вот, и Я увлеку ее, приведу ее в пустыню, и буду говорить к сердцу ее. И дам ей оттуда виноградники ее и долину Ахор, в преддверие надежды; и она будет петь там, как во дни юности своей и как в день выхода своего из земли Египетской (Ос.2:14,15).

***"Therefore, behold, I will allure her, Will bring her into the wilderness, And speak comfort to her. I will give her her vineyards from there, And the Valley of Achor as a door of hope; She shall sing there, As in the days of her youth, As in the day when she came up from the land of Egypt. (Hosea 2:14,15).***

В данном пророчестве обетование, относящееся к преддверию нашей надежды, состоит из трёх, составляющих:

***In this prophecy, the promise pertaining to the door of our hope consists of three components:***

**1.** Возвращение утраченных некогда виноградников.

**2.** Возвращение долины Ахор.

**3.** Возвращение юности, для выхода из земли Египетской.

***1. The return of the formerly lost vineyards.***

***2. Return of the Achor Valley***

***3. The return of the youth, to came up from the land of Egypt.***

И, для исполнения этих трёх составляющих, нам следует обратить своё внимание, на начальную фразу, которую использует Бог, чтобы сделать нас достойными Самого Себя.

***And to fulfill these three components, we should focus our attention to the initial phrase that God uses to make us worthy of Himself.***

«Посему вот, и Я увлеку ее, приведу ее в пустыню, и буду говорить к сердцу ее», и только за тем уже, из пустыни, в которой наше сердце, станет способным слушать голос Божий – нам будет дано право наследовать имеющиеся обетование.

***“Therefore, behold, I will allure her, Will bring her into the wilderness, And speak comfort to her” and only then, out of the wilderness which is our heart, it will be able to hear the voce of God and we will be given the right to inherit this promise.***

Таким образом, пустыня – указывает на такое состояние сердца, в котором Бог, получит основание, исполнить Своё клятвенное слово, чтобы усыновить наше тело, искуплением Христовым.

***Thus, the wilderness points to the state of the heart in which God will receive the basis to fulfill His promised word to adopt our body with the redemption of Christ.***

**Глагол «увлекать»** - это заинтересовывать.

Охватывать действием Своей силы.

Охватывать Своей любовью; своим обаянием.

Своей красотой, своими возможностями.

Наследием своего нетленного богатства.

Своей чистотой; и верностью Своего неизменного слова.

***Allure – to interest.***

***Enrapture with the use of one’s strength.***

***Enrapture with One’s love.***

***With one’s beauty, abilities.***

***Inheritance of incorruptible riches.***

***With one’s purity; and His faithfulness toward His unchanging word.***

**С одной стороны** – плоть, противится такому влечению. Потому, что не может пользоваться таким сокровищем, и мертва к влечению такого нетленного богатства.

***On one hand – the flesh resists this kind of alluring. Because it cannot use its treasures and is dead to being allured to these kind of riches.***

**А, с другой стороны** – плоть, панически и отчаянно противится такому влечению, потому, что платой, за такое влечение – является умерщвление земных членов плоти.

***On the other hand – the flesh resists this kind of allurement because the price for it is the death of the members of our body.***

Итак, умертвите земные члены ваши: блуд, нечистоту, страсть, злую похоть и любостяжание, которое есть идолослужение, за которые гнев Божий грядет на сынов противления (Кол.3:5,6).

***Therefore put to death your members which are on the earth: fornication, uncleanness, passion, evil desire, and covetousness, which is idolatry. Because of these things the wrath of God is coming upon the sons of disobedience. (Colossians 3:5-6).***

Именно в пустыне, в которую увлекает нас Бога, и которая обуславливает образ дисциплины освящения, мы получаем основание и силу, совлекать с себя ветхого человека, чтобы обновиться духом своего ума, и облечься в нового человека.

***It is in the wilderness to which God allures us and which yields the image of the discipline of sanctification that we will receive the foundation and power to take off the old man, renewing the spirit of our mind, and be clothed in the new man.***

Такое увлечение в пустыню – это единственная возможность, крестом Господа Иисуса Христа, отвергнуть свой народ; дом своего отца; и растлевающие вожделения своей души.

***This kind of allurement into the wilderness – is the single opportunity to, with the cross of the Lord Jesus, reject our nation; the house of our father; and the corrupt desires of our soul.***

Чтобы, таким образом, обрести очищение нашей совести от мёртвых дел. Такой процесс связан, с самыми сильными переживаниями, в которых мы будем подвержены, со стороны нашей плоти, и плотских христиан: редкому и жестокому посмеянию, издевательству, и насилию.

***So that in this manner, we can cleanse our conscience from dead works. This process is tied to great trials in which we will be subject to attack from our flesh and carnal Christians.***

Ты влек меня, Господи, - и я увлечен; Ты сильнее меня - и превозмог, и я каждый день в посмеянии, всякий издевается надо мною. Ибо лишь только начну говорить я, - кричу о насилии, вопию о разорении, потому что слово Господне обратилось в поношение мне и в повседневное посмеяние.

Но со мною Господь, как сильный ратоборец; поэтому гонители мои споткнутся и не одолеют; сильно посрамятся,

Потому что поступали неразумно; посрамление будет вечное, никогда не забудется. Господи сил! Ты испытываешь праведного и видишь внутренность и сердце. Да увижу я мщение Твое над ними, ибо Тебе вверил я дело мое (Иер.20:7-12).

***O LORD, You induced me, and I was persuaded; You are stronger than I, and have prevailed. I am in derision daily; Everyone mocks me. For when I spoke, I cried out; I shouted, "Violence and plunder!" Because the word of the LORD was made to me A reproach and a derision daily.***

***Then I said, "I will not make mention of Him, Nor speak anymore in His name." But His word was in my heart like a burning fire Shut up in my bones; I was weary of holding it back, And I could not.***

***For I heard many mocking: "Fear on every side!" "Report," they say, "and we will report it!" All my acquaintances watched for my stumbling, saying, "Perhaps he can be induced; Then we will prevail against him, And we will take our revenge on him."***

***But the LORD is with me as a mighty, awesome One. Therefore my persecutors will stumble, and will not prevail. They will be greatly ashamed, for they will not prosper. Their everlasting confusion will never be forgotten. But, O LORD of hosts, You who test the righteous, And see the mind and heart, Let me see Your vengeance on them; For I have pleaded my cause before You. (Jeremiah 20:7-12).***

Процесс освящения, приводящий наши сердца в состояние пустыни – это время, когда Бог испытывает наше сердце, и взвешивает нас, на весах Своей правды, чтобы одновременно дать нам увидеть мщение над нашими врагами, чтобы усыновить наше тело, искуплением Христовым.

***The process of sanctification that turns our heart into the state of a wilderness – is the time when God tests our heart and weighs us on the scales of His justice, so that he could simultaneously give us victory over our enemy in order to adopt our body with the redemption of Christ.***

**Итак, первая составляющая**, в усыновлении нашего тела, искуплением Христовым – это возвращение, некогда утраченных нами, наших виноградников.

***And so, the first component in the adoption of our body with the redemption of Christ – is the return of our vineyards.***

Возвращение нам, некогда утраченных нами виноградников, после того, когда мы обрели в своём сердце, атмосферу пустыни – это восстановление правосудия в воротах наших уст.

***The return of our vineyards that we had once lost will happen after we gain the atmosphere of wilderness in our heart – is the restoration of justice in the gates of our lips.***

Воспою Возлюбленному моему песнь Возлюбленного моего о винограднике Его. У Возлюбленного моего был виноградник на вершине утучненной горы, и Он обнес его оградою, и очистил его от камней, и насадил в нем отборные виноградные лозы, и построил башню посреди его, и выкопал в нем точило, и ожидал, что он принесет добрые грозды, а он принес дикие ягоды.

И ныне, жители Иерусалима и мужи Иуды, рассудите Меня с виноградником Моим. Что еще надлежало бы сделать для виноградника Моего, чего Я не сделал ему? Почему, когда Я ожидал, что он принесет добрые грозды, он принес дикие ягоды?

Итак Я скажу вам, что сделаю с виноградником Моим: отниму у него ограду, и будет он опустошаем; разрушу стены его, и будет попираем, и оставлю его в запустении: не будут ни обрезывать, ни вскапывать его, - и зарастет он тернами и волчцами,

И повелю облакам не проливать на него дождя. Виноградник Господа Саваофа есть дом Израилев, и мужи Иуды - любимое насаждение Его. И ждал Он правосудия, но вот - кровопролитие; ждал правды, и вот – вопль (Ис.5:1-7).

***Now let me sing to my Well-beloved A song of my Beloved regarding His vineyard: My Well-beloved has a vineyard On a very fruitful hill. He dug it up and cleared out its stones, And planted it with the choicest vine. He built a tower in its midst, And also made a winepress in it; So He expected it to bring forth good grapes,***

***But it brought forth wild grapes. "And now, O inhabitants of Jerusalem and men of Judah, Judge, please, between Me and My vineyard. What more could have been done to My vineyard That I have not done in it? Why then, when I expected it to bring forth good grapes, Did it bring forth wild grapes?***

***And now, please let Me tell you what I will do to My vineyard: I will take away its hedge, and it shall be burned; And break down its wall, and it shall be trampled down. I will lay it waste; It shall not be pruned or dug, But there shall come up briers and thorns. I will also command the clouds That they rain no rain on it."***

***For the vineyard of the LORD of hosts is the house of Israel, And the men of Judah are His pleasant plant. He looked for justice, but behold, oppression; For righteousness, but behold, a cry for help. (Isaiah 5:1-7).***

**Вторая составляющая**, в усыновлении нашего тела, искуплением Христовым – это возвращение, некогда утраченной нами, долины Ахор, наводящей неприятное воспоминание.

***The second component in the adoption of our body with the redemption of Christ – is the return of the valley of Achor that we once lost, that resulted in troubling memories.***

Ахан, сын Хармия, сына Завдия, сына Зары, из колена Иудина, нарушил закон Моисея, покусившись на святыню Господню, за что гнев Господень, возгорелся на всего Израиля.

***Achan, the son of Zerah, out of the tribe of Judah, violated the law of Moses when he touched what was holy unto the Lord, for which the anger of the Lord ignited on all of Israel.***

И, чтобы утихла ярость гнева Господня, все Израильтяне, вывели его на долину Ахор, и побили его, и всё что было у него камнями, и сожгли их огнём, и наметали на них камни.

***And to calm the anger of the Lord, all of the Israelites led him out to the valley of Achor and hit him and all that was his with rocks, and burned him in fire.***

Иисус и все Израильтяне с ним взяли Ахана, сына Зарина, и серебро, и одежду, и слиток золота, и сыновей его и дочерей его, и волов его и ослов его, и овец его и шатер его, и все, что у него было, и вывели их на долину Ахор. И сказал Иисус:

За то, что ты навел на нас беду, Господь на тебя наводит беду в день сей. И побили его все Израильтяне камнями, и сожгли их огнем, и наметали на них камни. И набросали на него большую груду камней, которая уцелела и до сего дня.

После сего утихла ярость гнева Господня. Посему то место называется долиною Ахор даже до сего дня (Нав.7:24-26).

***Then Joshua, and all Israel with him, took Achan the son of Zerah, the silver, the garment, the wedge of gold, his sons, his daughters, his oxen, his donkeys, his sheep, his tent, and all that he had, and they brought them to the Valley of Achor.***

***And Joshua said, "Why have you troubled us? The LORD will trouble you this day." So all Israel stoned him with stones; and they burned them with fire after they had stoned them with stones.***

***Then they raised over him a great heap of stones, still there to this day. So the LORD turned from the fierceness of His anger. Therefore the name of that place has been called the Valley of Achor to this day. (Joshua 7:24-26).***

**Образом заклятого** – являлось обетование, которое призвано было усыновить наше тело, искуплением Христовым.

***The image of what was sworn – was the promise that was called to adopt our body with the redemption of Christ,***

Чтобы войти в наследие, имеющегося обетования – необходимо было законом, умереть для закона, чтобы получить право на власть, воцарить в своём теле воскресение Христово.

***To enter into the inheritance of this promise – it was necessary with the law, to die to the law, to receive the authority to reign the resurrection of Christ in our body.***

Между добычею увидел я одну прекрасную Сеннаарскую одежду и двести сиклей серебра и слиток золота весом в пятьдесят сиклей; это мне полюбилось и я взял это; и вот, оно спрятано в земле среди шатра моего, и серебро под ним (Нав.7:21).

***When I saw among the spoils a beautiful Babylonian garment, two hundred shekels of silver, and a wedge of gold weighing fifty shekels, I coveted them and took them. And there they are, hidden in the earth in the midst of my tent, with the silver under it." (Joshua 7:21).***

**Образ Сеннаарской одежды**, являющийся святыней Господней – это образ оправдания, которое необходимо было принять, в воскресении Христа Иисуса, даром по благодати Божией.

***The image of Babylonian garments that were holy unto the Lord – is an image of justification that was necessary to accept in the resurrection of Christ as a gift of grace.***

Христос Иисус предан был за грехи наши и воскрес для оправдания нашего (Рим.4:25).

***Jesus Christ was delivered up because of our offenses, and was raised because of our justification. (romans 4:25).***

**Образ двести сиклей серебра**, являющийся святыней Господней – это образ, Божественной теократии, призванной быть для нас, покровом Всевышнего, и сенью Всемогущего.

***The image of two hundred shekels of silver that was holy unto the Lord – is an image of Divine theocracy called to be a shield of the Most High for us.***

Не было во всем Израиле мужчины столь красивого, как Авессалом, и столько хвалимого, как он; от подошвы ног до верха головы его не было у него недостатка.

Когда он стриг голову свою, - а он стриг ее каждый год, потому что она отягощала его, - то волоса с головы его весили двести сиклей по весу царскому (2.Цар.14:25,26).

***Now in all Israel there was no one who was praised as much as Absalom for his good looks. From the sole of his foot to the crown of his head there was no blemish in him.***

***And when he cut the hair of his head—at the end of every year he cut it because it was heavy on him—when he cut it, he weighed the hair of his head at two hundred shekels according to the king's standard. (2 Samuel 14:25-26).***

**Образ слитка золота весом в пятьдесят сиклей**, являющийся святыней Господней – это образ, свободы от закона греха и смерти, даруемый во Святом Духе, в празднике пятидесятницы.

***The image of gold weighing fifty shekels – is an image of the liberation from the law of sin and death, given in the Holy Spirit on the feast of the Pentecost.***

И воструби трубою в седьмой месяц, в десятый день месяца, в день очищения вострубите трубою по всей земле вашей;

И освятите пятидесятый год и объявите свободу на земле всем жителям ее: да будет это у вас юбилей; и возвратитесь каждый во владение свое, и каждый возвратитесь в свое племя (Лев.25:9-10).

***Then you shall cause the trumpet of the Jubilee to sound on the tenth day of the seventh month; on the Day of Atonement you shall make the trumpet to sound throughout all your land.***

***And you shall consecrate the fiftieth year, and proclaim liberty throughout all the land to all its inhabitants. It shall be a Jubilee for you; and each of you shall return to his possession, and each of you shall return to his family. (Leviticus 25:9-10).***

Учитывая, что долина Ахор, являлась образом смерти, воцарившейся в теле человека – возвращение долины Ахор – это изгнание из нашего тела смерти, для воцарения жизни.

***Considering that the valley of Achor was an image of death that reigned in the body of man – the return of the valley of Achor – is the casting out of death from our body for the restoration of life.***

Или же, наше освобождение, от закона греха и смерти, и наша, гарантия, для сретенья Господу на воздухе.

***Or our liberation from the law of sin and death.***

**Третья составляющая**, в усыновлении нашего тела, искуплением Христовым – это возвращение нашей юности, утраченной в Едеме, под которой имеется в виду «нетление», которое позволит нам выйти из рабства земли Египетской.

***Third component – is the return of our youth which will allow us to leave out of slavery to the land of Egypt.***

И вывел Израильтян с серебром и золотом, и не было в коленах их болящего (Пс.104:37).

***He also brought them out with silver and gold, And there was none feeble among His tribes. (Psalms 105:37).***

И питал тебя манною, которой не знал ты, и не знали отцы твои, дабы показать тебе, что не одним хлебом живет человек, но всяким словом, исходящим из уст Господа, живет человек;

Одежда твоя не ветшала на тебе, и нога твоя не пухла, вот уже сорок лет. И знай в сердце твоем, что Господь, Бог твой, учит тебя, как человек учит сына своего. Итак, храни заповеди Господа, Бога твоего, ходя путями Его и боясь Его (Вт.8:2-6).

***So He humbled you, allowed you to hunger, and fed you with manna which you did not know nor did your fathers know, that He might make you know that man shall not live by bread alone; but man lives by every word that proceeds from the mouth of the LORD.***

***Your garments did not wear out on you, nor did your foot swell these forty years. You should know in your heart that as a man chastens his son, so the LORD your God chastens you. "Therefore you shall keep the commandments of the LORD your God, to walk in His ways and to fear Him. (Deuteronomy 8:2-6).***